

^t
**Chambre
des Représentants**

SESSION 1971-1972.

28 JUIN 1972.

BUDGET DES DOTATIONS
pour l'année budgétaire 1972.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1972 afférentes au budget des Dotations et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1167716 000 francs.

Bruxelles, le 28 juin 1972.

Le Président du Sénat,

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1971/1972.

28 JUNI 1972.

BEGROTING DER DOTATIIEN
voor het begrotingsjaar 1972.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Enig artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Dotatiën worden kredieten geopend die de som van 1 167 716 000 frank belopen.

Brussel, 28 juni 1972.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.
A. DUA.

(¹) Voir:

Documents du Sénat:

S-IV (1971-1972) : Budget.
412 (1971-1972): Rapport.

Annales du Sénat :

28 juin 1972.

(¹) Zie:

Stukken van de Senaat:

BV (1971-1972): Begroting.
412 (1971-1972): Verslag,

Handelingen van de Senaat:

28 juni 1972.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1972,

(En milliers de francs.)

Art.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article -- BedrBil der kredieten. per artikel
------	--	---

SECTION I.

01.01	Liste CivUe:	66 263
01.02	Dotation complém:ntaire à la Famille Royale	6192
01.03	Dotation annuelle à S.A.R. le Pdece Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique	5558
01.04	Dotation annuelle: à S.A.R. le Prince Charles de Belgique	—
Total pour la section I		—

SECTION II

01.11	Séuat	387000
Total pour la section II		—

SECTION III.

01.21	~e des Représentatitl ""	439083
Total pour la section III		—

SECTION IV.

01.31	Conseil culturel pour la communauté culturelle française	25000
01.32	Conseil culturel pour la communauté culturelle néerlandaise	25000
Total pour la section IV		—

SECTION V.

COUR DES COMPTES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Traitement et indemnités des Membres de la Cour (y compris les indemnités pour accidents du travail et le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès)	10350
11.11	Traitement et indemnités du personnel des bureaux et rémunérations des salariés (y compris les indemnités pour accidents du travail et le paiement de ces indemnités à des membres de la victime en cas de décès)	184650
11.12	Service social	1500
Total pour le § I		196 500

§ 2. Achat de biens durables et de services.

12.20	Dépenses de fonctionnement de toute nature (frais de mission, de déplacement, de l'our, de n:préparation, de réception dépenses de formation du personnel, dépenses imprévoes)	3500
12.21	Frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, loyers, dépenses de combustible, eau, électricité, téléphone, articles de bureau, etc.... .. .	11 820
Total pour le § 2		15320
Total pour le chapitre I		211 820

BEGROTING DER DOTA TIEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972.

(In duizendtallen frank.)

Total par section Total per section	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
--	--	------

SECTIE I.

Civiele Lijst	01.01
Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie	01.02
Jaarlijkse dotatie aan D.Z.K.H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België	01.03
Jaarlijkse dotatie aan Z.J. (H. Prins Karel van België)	01.04
78 013	Totaal voor sectie I.

SECTIE II.

80000	01.11
387000	Totaal voor sectie II.

SECTIE III.

Kamer van Volksvertegenwoordigers	01.21
439083	Totaal voor sectie III.

SECTIE IV.

Cultuurraad van de Franse cultuurgemeenschap	01.31
Cultuurraad van de Nederlandse cultuurgemeenschap	01.32
50000	Totaal voor sectie IV.

SECTIE V.

REKENHOF.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarweden en vergoedingen van de Leden van het Hof (met inbegrip van de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de uitkering van de vergoeding aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden).	11.10
Jaarweden en vergoedingen van het personeel der bureaus en bezoldiging van de loontrekkeren (met inbegrip van de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de uitkering van de vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden).	11.11
Sociale dienst:	11.12
Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Werklastuitgaven van alle aard (zendings-, verplaatsings-, verblijfs-, eerepresentatie- en receptiekosten) uitgevend betreffende de opleiding van het personeel en voorziene uitgaven).	12.20
Kosten van onderhoud van de gehouwen CD van het meubilair, huur, uitgaven voor brandstoffen, water, elektriciteit, telefoon, kantoorbehoefden, enz.	12.21
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1972.

(En milliers de francs.)

Art.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES	Montant de,,; crédits. par article Bedreq. cler kredier en pet: nrtikel .	
------	--	--	--

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

71.05	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers •	1 500
	Total pour le chapitre V	1 500
	Total pour la section IV. - Cour des Comptes	
	Total pour le budget des Dotations	

BEGROTING DER DOTATIEËN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972.

(In duizendtallen frank.)

Total par section — TOTAL per section	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
---	--	------

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Aankoop van machines, meubilair en allehande materialen 74,05

Totaal voor hoofdstuk V.

Totaal voor sectie IV. - Rekenhof.

Totaal voor de begroting van Dotatied.

213620

I 167716